

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 2 van 28 februari 1993 tot vaststelling van de termijn binnen dewelke de houder van een bestand zich moet schikken naar de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot de verwerkingen die op het tijdstip van de inwerking-treding van die bepalingen bestaan, wordt de zinsnede "een termijn van drie maanden" vervangen door "een termijn van achttien maanden".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal n° 2 du 28 février 1993 fixant le délai dans lequel le maître du fichier doit se conformer aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel pour les traitements existant au moment de l'entrée en vigueur de ces dispositions, les mots "un délai de trois mois" sont remplacés par les mots "un délai de dix-huit mois".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 96 – 1116

20 MAART 1996. — Koninklijk besluit houdende verlenging van de maatregel tot schorsing van de toepassing van het besluit van de Regent van 6 februari 1946 waarbij de koepokinenting verplicht gemaakt wordt

[22233]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gezondheidswet van 1 september 1945;

Gelet op het besluit van de Regent van 6 februari 1946 waarbij de koepokinenting verplicht gemaakt wordt;

Overwegende dat de toepassing van voornoemd besluit van de Regent, tot vier maal werd geschorst door Koninklijke besluiten van 14 juni 1976, 22 juni 1978, 23 juni 1980 en 14 januari 1986, zodat deze schorsing vervalt op 31 december 1995;

Overwegende dat de uitroeiing van de pokken op wereldvlak officieel werd uitgeroepen en bevestigd door de Wereld Gezondheidsorganisatie, en dat de voorafgaande verplichting tot deze inenting opgelegd door de Staten officieel wordt afgeraden door deze organisatie bij de reizigers die naar om het even welk land afreizen;

Gelet op het eensluidend advies van de Hoge Gezondheidsraad;

Gelet op de weten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, verantwoord door de verplichting aan het medisch korps de mogelijkheid te bieden zich naar de wettelijke regeling te schikken na de voornoemde vervaldag van 31 december 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toepassing van het besluit van de Regent van 6 februari 1946, waarbij de koepokinenting verplicht gemaakt wordt, wordt geschorst tot 31 december 2005 inbegrepen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 96 – 1116

20 MARS 1996. — Arrêté royal prorogeant la mesure de suspension de l'application de l'arrêté du Régent du 6 février 1946 rendant obligatoire la vaccination antivariolique

[22233]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sanitaire du 1er septembre 1945;

Vu l'arrêté du Régent du 6 février 1946 rendant obligatoire la vaccination antivariolique;

Considérant que l'application de l'arrêté du Régent, précité a été suspendue à quatre reprises par les arrêtés royaux des 14 juin 1976, 22 juin 1978, 23 juin 1980 et 14 janvier 1986, cette suspension venant à échéance le 31 décembre 1995;

Considérant que l'éradication de la variole a été officiellement proclamée et confirmée par l'Organisation mondiale de la Santé, et que l'exigence préalable de cette vaccination par les Etats est officiellement déconseillée par cette organisation pour les voyageurs se rendant dans n'importe quel pays du monde;

Vu l'avis conforme du Conseil supérieur d'Hygiène;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu la nécessité de permettre au corps médical de se conformer à la réglementation au-delà de l'échéance du 31 décembre 1995 précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'application de l'arrêté du Régent du 6 février 1946 rendant obligatoire la vaccination antivariolique, est suspendue jusqu'au 31 décembre 2005 inclus.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1996.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA